

# MADRAS RECORD OFFICE.

**Government of Madras.**

*Political* **DEPARTMENT.**

|                   |                         |
|-------------------|-------------------------|
| G.O. No. 659      | Press<br><del>Mis</del> |
| Dated 22. 8. 1918 |                         |

Not to be folded or roughly handled

*Fort Saint George, Political Consultation, 25th August 1857.*

No. 26. From Surgeon E. G. BALFOUR, Government Agent at Chepauk ; to E. MALTBY, Esq., Acting Chief Secretary to Government, Fort Saint George, dated 14th August 1857, No. 215 of P. C. S.

SIR,

I have the honor to forward for submission to the Right Honorable the Governor in Council and Record in the Office of Civil Auditor and that of the Sub-Treasurer to Government, the form adopted for the Carnatic Stipend Receipts, in Diglot, Hindustani and English, in accordance with the Orders of Government in Extract Minutes of Consultation, No. 493, dated 24th June 1857.

2. I hope that it will meet approval. It seems to me free from any objections.

3. I have the honor to intimate that the extra hands there sanctioned have joined, and that I will report on the Establishment prior to the expiry of the period allotted for them.

(Signed) EDWARD BALFOUR,  
*Government Agent.*

No.

I,

have received this day from the Sub Treasurer of Fort Saint George  
Company's Rupees (Rs. )

being the amount of my stipend for July 1857.

The Madras,  
day of }  
1857. }

*Carnatic Stipendiary.*

*Government Agent at Chepauk*

*and Paymaster of Carnatic Stipends.*

نمبر

میں

آج کے روز فورٹ سنت جاچ کے سب ترزور کے پاس سے ( )

کمپنی روپی جو مدیر اسٹینڈنٹ بابت کے ماہ جولائی سنہ ۱۸۵۷ عیسوی

کے لئے تین حاصل ک ہوں

کرنٹاک اسٹینڈنٹ

مدراس  
کی تاریخ سنہ ۱۸۵۷ عیسوی

No. 27. ORDER THEREON, No. 659 ; dated 22nd August 1857.

As the form of receipt now forwarded only differs from the one previously sent by the addition of a Hindustani Translation, no further orders are required respecting it, but the Agent will consider the subject of Heads of families to which Government alluded in their orders of 3rd June 1857 No. 425.

Exd. J. A. Wilson.

2

*[Handwritten signature]*

石

As the form of receipt now forwarded me  
differs from the one previously sent by  
the addition of a Kingdonian tray  
for the reception of the returning  
orders, no further orders are required  
respecting it, but the Agent will consider  
the receipt of heads of families  
to which the Government alluded in  
their order of the 3<sup>d</sup> of June 1857.  
No 425.  
The Agent will consider the  
order of the 3<sup>d</sup> of June 1857.  
to the Agent as 3 June 1857.  
to the Agent as 3 June 1857.

10 June 57 - 1. 493

Page 12. July 12 1857  
Page 213.

The form adopted for  
the Comptroller's Report  
receipts in English  
Resident Agent of England

It is intimated that  
the two copies have  
been sanctioned and  
joined & that report  
will be made and  
the establishment  
prior to the copying  
of the periodicals  
sent for them.

By Order of the Secretary  
of the  
21-27

15 Aug 57  
R 21 "

July 4 comm 25. 1114

No 720.

POLITICAL 1857 DEPARTMENT.

From Surgeon E. G. BALFOUR,  
Government Agent at Chepauk.

To  
C. Maltby Esq

Chief Secretary to Government  
Fort St. George

with 6 copies of form 7  
Dated 14 August 1857  
Received 14 " 1857  
No. 215

In accordance  
with the orders of the  
Executive Committee of  
the Government of the  
Island of Ceylon  
the following is the  
Honorable the  
Member in Council and  
records in the Office of  
Civil Audit and  
Treasurer to Government.